



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 8 июля 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О СОЗДАНИИ СОВЕТА ПО ВОЗВРАЩЕНИЮ И РЕИНТЕГРАЦИИ В СООБЩЕСТВО (COUNCIL ON COMMUNITY RE-ENTRY AND REINTEGRATION)

Задачей Совета является выработка комплексных решений на основе полученных данных по устранению препятствий к возвращению в сообщество, с которыми сталкиваются ньюйоркцы, освобожденные из мест лишения свободы

Создание Совета является очередной мерой в рамках эффективных программ Губернатора Куомо (Сиото) «Оплата за успехи» (Pay for Success) и «Работаем на успех» (Work for Success), которые открывают возможности трудоустройства для лиц, освобожденных из мест лишения свободы

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о создании Совета штата Нью-Йорк по возвращению и реинтеграции в сообщество (New York State Council on Community Re-Entry and Reintegration), который будет заниматься устранением препятствий, возникающих перед бывшими заключенными в процессе их возвращения в сообщество. Во исполнение обязательств, озвученных Губернатором в ежегодном Обращении к Законодательному собранию (State of the State Address) в 2014 г., Совет по возвращению в сообщество будет содействовать сотрудничеству между учреждениями на уровне штата и местными и частными учреждениями, а также общественными группами в области решения широкого круга вопросов, касающихся успешного возвращения, в том числе, в сфере обеспечения жильем, занятости, здравоохранения, образования, изменения поведения и услуг ветеранам.

«За последние несколько лет мы добились огромных успехов в повышении безопасности в штате - в наших тюрьмах содержится меньшее количество заключенных и преступность снизилась, - однако мы должны сделать больше, чтобы остановить вращающуюся дверь рецидивизма раз и навсегда, - сказал Губернатор Куомо (Сиото). — Снижение уровня рецидивизма в штате будет означать повышение безопасности в территориальных сообществах, укрепление семей и сокращение затрат налогоплательщиков на содержание тюрем. Этот Совет по возвращению в сообщество (Re-Entry Council) усилит поддержку, которую мы предоставляем освобожденным из мест лишения свободы людям в процессе их перехода в основное сообщество, и будет

Russian

способствовать тому, чтобы этот переход был стабильным и эффективным. Я благодарю членов Совета за их участие в этой важной общественной деятельности и с нетерпением жду их рекомендаций по созданию еще более безопасного и справедливого штата Нью-Йорк».

Каждый год около 25 тысяч лиц выходят из тюрем штата Нью-Йорк и, в процессе реинтеграции в сообщество, сталкиваются с многочисленными проблемами, которые включают в себя, в частности, препятствия в сфере юридической идентификации, занятости и образования, отсутствие доступа к получению медицинской помощи и помощи в лечении наркотической зависимости и психических расстройств, антиобщественное поведение и отсутствие постоянного места жительства. Решая сложные задачи преодоления вышеуказанных проблем, 40 % бывших заключенных штата Нью-Йорк повторно совершают преступления в течение трех лет после освобождения.

В феврале 2012 года Губернатор Куомо (Cuomo) развернул программу профессионального образования и трудоустройства под названием «Работаем на успех» (Work for Success), в рамках которой прошли подготовку и получили содействие более 2000 ищущих работу бывших заключенных. Примерно два года спустя Губернатор начал реализацию первого в стране проекта под патронатом штата «Оплата за успехи» (Pay for Success) — финансируемой частными инвесторами инициативы по обучению и найму лиц, которые были освобождены из мест лишения свободы. Приумножая успехи этих программ и используя обоснованные фактическими данными стратегии и автоматизированный анализ, а также широкую сеть консультантов и партнеров, Совет по возвращению в сообщество (Re-Entry Council) стремится смягчить сопутствующие последствия, с которыми сталкиваются люди после освобождения из тюрьмы.

Цели Совета по возвращению в сообщество (Re-Entry Council) на 2014 год:

1. Определение препятствий успешному возвращению в сообщество в штате Нью-Йорк в результате изучения законов, правил и административных политик штата в отношении бывших заключенных.
2. Получение отзывов от огромного количества заинтересованных сторон в отношении потенциальных политик, законов и практик, направленных на улучшение ситуации для бывших заключенных.
3. Оценка эффективности существующих программ и определение обоснованных фактическими данными передовых методов в поддержку положительных результатов.
4. Разработка стратегий согласования действий между штатом и местными, частными и общественными группами по поддержке успешного возвращения и реинтеграции.

Совет предоставит Администрации Губернатора (Governor's Office) рекомендации для рассмотрения и возможной реализации. Исполнительным директором Совета станет Марта Нельсон (Marta Nelson), которая в настоящее время является Исполнительным директором Отделения Центра занятости в г. Нью-Йорк (New York City Office of the Center for Employment

Opportunities). Александр Роуз (Alexander Rose) будет работать в Совете помощником по специальным вопросам.

Ниже приводится список членов Совета по возвращению и реинтеграции в сообщество (Council on Community Re-Entry and Reintegration):

Rossana Rosado, колледж John Jay College of Criminal Justice, председатель совета попечителей
Alphonso David, Администрация Губернатора, Заместитель Секретаря и Советник по гражданским правам

Ann Jacobs, инициатива по возвращению бывших заключенных в сообщество (Prisoner Reentry Initiative) в колледже John Jay College, директор

Anthony Thompson, факультет права Ньюйоркского университета (New York University School of Law), профессор

Brenda McDuffie, Городская лига Буффало (Buffalo Urban League), президент и главный исполнительный директор

Danielle Sered, Vera Institute of Justice, директор по вопросам общего права

Elizabeth Glazer, Управление уголовной юстиции г. Нью-Йорк (New York City Office of Criminal Justice), директор

George McDonald, организация DOE Fund, основатель и президент

JoAnne Page, организация The Fortune Society, президент и главный исполнительный директор

Julio Medina, организация Exodus Transitional Community, Founder, исполнительный директор и главный управляющий

Elizabeth Gaynes, The Osborne Association, исполнительный директор

Louisa Chafee, Администрация Губернатора, Заместитель Секретаря по вопросам социального обслуживания

Marsha Weissman, организация Center For Community Alternatives, исполнительный директор

Paul Samuels, организация Legal Action Center, директор и президент

Rick Jones, организация Neighborhood Defender Service of Harlem, исполнительный директор

Robert Burns, Управление пробации округа Монро (Monroe County Office of Probation), старший инспектор по надзору за условно осужденными

Sam Schaeffer, Центр занятости (Center for Employment Opportunities), управляющий / исполнительный директор

Thomas Abt, Администрация Губернатора, заместитель Секретаря по вопросам общественной безопасности

Следующие эксперты будут работать в подкомитетах, занимающихся отдельными вопросами и сферами:

Angela Jimenez, специальный советник

Chauncey Parker, районная прокуратура Манхэттена (Manhattan District Attorney's Office), исполнительный помощник районного прокурора по стратегиям предотвращения преступности

Chris Watler, Center for Court Innovation, руководитель проектов Harlem Community Justice Center

Russian

Glenn Martin, организация Just Leadership USA, учредитель и президент
Georgia Lerner, организация Women’s Prison Association, исполнительный директор
Jessica Roth, Cardozo Law School, старший преподаватель; National Center for Access to Justice, член правления
Joanne Schlang, организация Treatment Alternatives for Safer Communities, исполнительный директор
Leroy Gadsden, Национальная ассоциация содействия прогрессу цветного населения (NAACP), отделение в Джамайке, директор отделения
Mary Kornman, Прокуратура округа Уэстчестер (Westchester County District Attorney’s Office), заведующая Бюро стратегического планирования и предотвращения преступности (Bureau of Strategic Planning and Crime Control)
Max Kenner, организация Bard Prison Initiative, учредитель и исполнительный директор
Sean Pica, организация Hudson Link, исполнительный директор
Seymour James, организация Legal Aid Society, поверенный по судебным процедурам по уголовным делам
Soffiyah Elijah, Correctional Association of New York, исполнительный директор

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE